

COMMISSION PARITAIRE DES MAISONS
D'EDUCATION ET D'HEBERGEMENT

15 janvier 1999

Convention collective de travail du 15 janvier 1999 modifiant la convention collective de travail du 15 juin 1998 relative à la définition sectorielle du travail de nuit

CHAPITRE Ier. *Champ d'application*

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs des établissements et services qui **ressortissent** à la Commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement agréés **et/ou** subventionnés par la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale, ainsi que pour les établissements et services de la Région wallonne et de la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale, exerçant les mêmes activités et qui ne sont ni agréés ni subventionnés.

Par "travailleurs" on entend les employés et employées et les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II - *Modifications*

Art.2. L'article 2, §2, 1er alinéa, est remplacé par :

« - d'assurer la sécurité et le **bien-être** des personnes accueillies dans le secteur en répondant de façon immédiate à leurs besoins vitaux par certains actes qualifiés qui ne souffrent pas d'être remis. »

CHAPITRE III- *Dispositions finales*

Art.3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er juillet 1998 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties signataires par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire des maisons d'éducation et d'**hébergement**, moyennant le respect d'un préavis de trois mois.

NEERLEGGING DÉPÔT | REGISTR. ENREGISTR
10 -02- 1999 | 02 -04- 1999

50 410 / 6 / 3194

PARITAIR COMITÉ VOOR DE
OPVOEDINGS-EN
HUISVESTINGSINRICHTINGEN

15 januari 1999

Collectieve arbeidsovereenkomst van tot wijziging van de collectieve
arbeidsovereenkomst betreffende de sectorale omschrijving van nachtarbeid

van 15 juni 1998

HOOFDSTUK I. Bevoegdheidsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en werkgevers van de instellingen en diensten die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen, en die erkend en/of gesubsidieerd worden door de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, alsook op de instellingen en diensten van het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die dezelfde activiteiten uitoefenen en niet erkend noch gesubsidieerd zijn.

Onder „werknemers” wordt verstaan bedienden en arbeiders, zowel mannen als vrouwen.

HOOFDSTUK II. Wijzigingen

Artikel 2. Artikel 2, § 2, 1ste lid, wordt vervangen door:

„- de veiligheid en het welzijn van de in de sector opgevangen personen te verzekeren door onmiddellijk hun levensnoden te beantwoorden door bepaalde gekwalificeerde daden die geen uitstel dulden.”

HOOFDSTUK III. Slotbepalingen

Artikel 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 1998 en wordt gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan opgezegd worden bij aangetekend schrijven, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen, door een van de ondertekenende partijen, mits een opzegperiode van drie maanden.

Nederlandse vertaling: Jozef Weyn

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.
10-02-1999 | 02-04-1999

50.410/60/319